



SWISS CHAMPIONSHIP
MOTOCROSS
SWISSMOTO



Sonderreglement / Règlement particulier Motocross Bärfischenhaus
Datum / Date 10.-11.08.2024 Swiss Moto: N°101 FIM-Europe: N° 10/1668
FIM: N°

1. Organisator / Organisateur

Name / Nom (Club, Promoter): Motorsportfreunde Frauenkappelen
Adresse: Murtenstrasse 99
3202 Frauenkappelen

Tel. N: +41 79 242 07 32
E-mail: stefanu74@gmail.com
Website: www.motocross-frauenkappelen.ch

2. Strecke / Circuit

Name, Ort / Nom, Lieu: Bärfischenhaus - CH 3176 Neuenegg
Koordinaten / Coordonnées GPS: GPS 46.91626, 7.24816 | 46°54'58.551"N 7°14'53.369"E
Länge / longueur: 1500m Breite / largeur: 8-10

3. Anfahrt, Fahrerlager / Accès, Parc Coureurs

Anfahrt / Autobahnausfahrt: A1 Ausfahrt Mühleberg
Accès / Sortie d'autoroute: A1 Sortie Mühleberg

Einlass ab / L'accès à partir du: 09.08.2024 ab 16:00 Uhr - 22:00 Uhr | 10.08.2024 ab 05:30 Uhr - 10:30 Uhr |
18:00 Uhr - 22:00 Uhr | 11.08.2024 ab 06:00 Uhr

Geschlossen ab / Fermé dès: 09.08.2024 ab 22:00 Uhr - 05:30 Uhr | 10.08.2024 ab 10:30 Uhr - 18:00 Uhr |
22:00 Uhr - 06.00 Uhr

4. Waschanlage / Installation de nettoyage-lavage

Das Fahrerlager ist mit einer Waschanlage ausgestattet / Parc-coureurs équipé d'une installation de lavage:
NEIN / NON

5. Kategorien, Einschreibgebühr / Catégories, Finance d'inscription

<input type="checkbox"/> Swiss Moto MX Masters / MX 2	CHF 80.-	<input type="checkbox"/> Swiss Sidecar CS	CHF 80.-
<input checked="" type="checkbox"/> Swiss Moto MX National Open	CHF 80.-	<input checked="" type="checkbox"/> Swiss Women	CHF 80.-
<input checked="" type="checkbox"/> Swiss Moto MX National 250	CHF 80.-	<input checked="" type="checkbox"/> Yamaha YZ-Cup	CHF 80.-
<input type="checkbox"/> Swiss Moto MX Junioren 125	CHF 80.-	<input checked="" type="checkbox"/> Scott Kids Cup 65	CHF 50.-
<input type="checkbox"/> Swiss Moto MX Junioren 85	CHF 50.-	<input type="checkbox"/> Swiss Moto E-Cup	CHF 80.-

6. Anmeldung, Fahrerauszahlung / Inscription, Paiement des coureurs

Alle Fahrer müssen sich im [Racemanager](#) bis spätestens Dienstag 24.00 Uhr vor der Veranstaltung anmelden.
Tous les pilotes doivent s'inscrire dans le [Racemanager](#) au plus tard le mardi 24.00 heures avant l'évènement.
Bei Unklarheiten / Pour des informations supplémentaires: sport@swissmoto.org

Fahrerauszahlung / Paiement des coureurs: via Racemanager oder/ou
 Ort und Zeit / lieu et heure:

7. Organisationskomitee / Comité d'organisation

Präsident / Président: Stefan Ulrich
Rennleiter / Directeur de course: Niklaus Dähler
Sekretariat / Secrétariat: Kerstin Böhlen
Admin. Kontrolle / Cont. admin: Kerstin Böhlen
Transponder / Transpondeurs: Kerstin Böhlen

8. Offizielle Swiss Moto / Officiels Swiss Moto

Sportkommissär / Com. Sportif: Martina Furrer
Techn. Kommissär / Com. Techn.: Nicole Zwahlen (Inter Veranstaltungen / manifestations inter)
Chef Zeitnehmer / Chef Chrono.: Frieden Jennifer
Hilfszeitnehmer / Aide Chrono.:
Streckenabnahme / contrôle de la piste:



SWISS CHAMPIONSHIP
MOTOCROSS
SWISSMOTO



9. Medizinische Versorgung / Dispositions pour premiers secours

Verantwortlicher **Arzt** auf Platz / **Médecin** responsable sur place:
Bluefires

Nächstes **Spital / Hôpital** le plus proche:

Adresse Inselspital, Freiburgstrasse 16C | CH - 3010 Bern

Tel. N: 0041 (0)31 632 24 02 Universitäres Notfallzentrum

Website: www.insel.ch/de/notfall

10. Pistenabnahme/ Contrôle de Piste

Siehe Pistenabnahme Protokoll, Aushang an der Veranstaltung/
Voir rapport Contrôle de Piste, Affiché à la manifestation.

11. Administrative Kontrolle / Contrôle administratif

Gemäss Zeitplan - Grundsätzlich müssen sich alle Fahrer im Vorfeld über den Racemanager einschreiben und die Einschreibgebühr bis spätestens Mittwoch vor dem Rennen einzahlen. Dadurch müssen sie nicht mehr zur administrativen Kontrolle erscheinen.

Selon horaire - En principe, tous les pilotes doivent s'inscrire à l'avance via le Racemanager et payer les frais d'inscription au plus tard le mercredi précédant la course. De cette manière, ils ne doivent plus se présenter au contrôle administratif.

12. Technische Kontrolle / Contrôle technique

Alle Motorräder müssen vor dem ersten Rennen im Racemanager erfasst werden und können beim Einschreiben entsprechend ausgewählt werden.

Toutes les motos doivent être enregistrées dans le Racemanager avant la première course et peuvent être sélectionnées en conséquence lors de l'inscription.

13. Zeitplan / Horaire

Gemäss Beilage / *Selon annexe*

Der definitive Zeitplan wird jeweils spätestens nach dem Einschreiben vom Vorabend bekannt gegeben. Die Fahrer müssen sich über allfällige Änderungen im Zeitplan selbst informieren.

L'horaire définitif sera communiqué au plus tard après l'inscription le soir avant la course. Les pilotes doivent s'informer eux-mêmes de tout changement dans l'horaire.

14. Presse

Presseleute und Fotografen müssen sich vorgängig beim Veranstalter anmelden.

Les personnes de la presse et les photographes doivent s'annoncer préalablement auprès de l'organisateur.

15. Tear-Off Brillen / Lunettes tear-off

erlaubt / autorisées nicht erlaubt / ne pas autorisé

16. Diverses / Divers

Alle Informationen über die Veranstaltung findest du über die Homepage. www.motocorss-frauenkappelen.ch

**Swiss Moto Sport-Kommissär /
Commissaire sportif Swiss Moto**

Martina Furrer

Datum / Date: 22.07.2024

**Rennleiter /
Directeur de course**

Niklaus Dähler

Datum / Date: 22.07.2024



Zeitplan | Horaire Samstag 10. August 2024

Inscriptions / Einschreibung

19h00 - 20h00	Freitagabend Vendredi soir
06h15 - 06h45	Samstag Samedi
10h00 - 10h30	zusätzliches Einschreiben Inscription course Enduro
18:30 - 19h30	Alle Kategoriaen Toutes les catégories du dimanche



Training | Essais

07h00 - 07h15	MX 125 2T	Essais libres-chrono / Freitaining-Zeittraining	15'
07h20 - 07h35	MX 250	Essais libres-chrono / Freitaining-Zeittraining	15'
07h40 - 08h00	MX Open + Swiss Moto National Open	Essais libres / Start & Freitaining	5'+15'
08h05 - 08h20	MX3 Sénior + MX Girls	Essais libres-chrono / Freitaining-Zeittraining	15'
08h25 - 08h45	Scott Kids Cup 65 Automatic AFM	Essais libres-chrono / Freitaining-Zeittraining	20'
08h50 - 09h05	MX Rookie	Essais libres-chrono / Freitaining-Zeittraining	15'
09h10 - 09h30	MX Open + Swiss Moto National Open	Essais chrono / Zeittraining	20'

Rennen | Courses

09h45 - 09h55	Automatic AFM (verkürzte Strecke)	1ère manche/1.Lauf	8'+1 R
10h00 - 10h20	MX 125 2T	1ère manche / 1. Lauf	18'+1 R
10h25 - 10h45	MX 250	1ère manche / 1. Lauf	18'+1 R
10h50 - 11h10	MX3 Sénior + MX Girls	1ère manche/1.Lauf	15'+1 R
11h15* - 11h30	Scott Kids Cup 65 & 65 AFM	1ère manche/1.Lauf	12'+1 R
11h35 - 11h55	MX Rookie	1ère manche / 1. Lauf	15'+1 R
12h05 - 12h25	Enduro Training		20 Min.

Mittagspause | Pause de midi

13h30* - 14h00	MX Open + Swiss Moto National Open	1ère manche / 1. Lauf	20'+2 R
14h05 - 14h25	MX 125 2T	2ème manche / 2. Lauf	18'+1 R
14h30 - 14h50	MX 250	2ème manche / 2. Lauf	18'+1 R
14h55 - 15h15	MX3 Sénior + MX Girls	2ème manche / 2. Lauf	15'+1 R
15h20* - 15h35	Scott Kids Cup 65 & 65 AFM	2ème manche / 2. Lauf	12'+1 R
15h40 - 16h00	MX Rookie	2ème manche / 2. Lauf	15'+1 R
16h05* - 16h35	MX Open + Swiss Moto National Open	2ème manche / 2. Lauf	20'+2 R
16h40 - 16h50	Automatic AFM (verkürzte Strecke)	2ème manche / 2. Lauf	8'+1 R
17h00 - 18h00	1h Enduro		60 Min.

*Einführungsrunde | Tour de reconnaissance

Die Ersten acht plazierten aus dem 1 Stunden Enduro, sind startberechtigt für das «Double Trouble» Battle um 20:00 Uhr

18h15 **Preisverteilung | Remise des prix**

18h45 **Jurysitzung | Séance du jury**



SWISSMOTO

AFM MOTOCROSS SERIES

Zeitplan | Horaire / Sonntag 11. August 2024

Inscriptions / Einschreibung

18h30 - 19h30 Samedi / Samstag
07h00 - 07h30 Dimanche / Sonntag



Start & Freitaining | Start & Essais libres

07h30 - 07h50	Yamaha YZ-Cup	Start & Essais libres / Start & Freitaining	5'+15'
07h55 - 08h15	Swiss Women Cup	Start & Essais libres / Start & Freitaining	5'+15'
08h20 - 08h40	Swiss National 250	Start & Essais libres / Start & Freitaining	5'+15'
08h45 - 09h05	**MX Open + Swiss Moto National Open	Start & Essais libres / Start & Freitaining	5'+15'

Zeittraining | Essais chrono

09h10 - 09h30	Yamaha YZ-Cup	Essais chrono / Zeittraining	20'
09h35 - 09h55	Swiss Women Cup	Essais chrono / Zeittraining	20'
10h00 - 10h20	Swiss National 250	Essais chrono / Zeittraining	20'
10h25 - 10h45	**MX Open + Swiss Moto National Open	Essais chrono / Zeittraining	20'
10h50* - 11h20	Yamaha YZ-Cup	1ere Manche/1.Lauf	18'+2 R

Mittagspause | Pause de midi

Rennen | Courses

12h25* - 12h55	Swiss Women Cup	1ere Manche/1.Lauf	18'+2 R
13:05* - 13h35	Swiss National 250	1ere Manche/1.Lauf	20'+2 R
13h45* - 14h15	**MX Open + Swiss Moto National Open	1ere Manche/1.Lauf	20'+2 R

Pause

14h30* - 15h00	Yamaha YZ-Cup	2ème Manche/2.Lauf	18'+2 R
15h10* - 15h40	Swiss Women Cup	2ème Manche/2.Lauf	18'+2 R
15h50* - 16h20	Swiss National 250	2ème Manche/2.Lauf	20'+2 R
16h30* - 17h00	**MX Open + Swiss Moto National Open	2ème Manche/2.Lauf	20'+2 R

*Einführungsrunde | Tour de reconnaissance

**inkl AFM

17h15

Preisverteilung | Remise des prix

18h00

Jury Sitzung | Séance du Jury